

ТАКСО со поддршка за ЗПРМ и во 2017 година



Здружението на преведувачи и толкувачи на Република Македонија (ЗПРМ) и во 2017 година се квалификува да биде корисник на услугите на проектот „Техничка поддршка за граѓанските организации“ (ТАКСО).

ЗПРМ веќе по вторпат ја добива поддршката на ТАКСО.

Годинава, ЗПРМ се пријави на повикот за „Поддршка за медиумско покривање активности“, и тоа со три конкретни активности: 1) промоција на новиот назив и новата Интернет-страница на ЗПРМ; 2) промоција на брошурата за толкување, изготвена од РГ Толкување; и 3) обука за пишување информативни и промотивни содржини на Интернет-страницата и на друштвените мрежи.

Првата работна средба помеѓу претставниците на ЗПРМ и назначената експертка од ТАКСО, г-а Ратка Пемова, се одржа на 24 април 2017 година. Средбата се покажа како извонредно продуктивна и ЗПРМ доби конкретни препораки за зголемување на својата видливост пред постојното членство, пред потенцијалните нови членови и пред пошироката јавност.

Во согласност со активностите за кои ЗПРМ се беше пријавило, беа договорени конкретни чекори за остварување на поддршката од ТАКСО, и тоа: 1) до крајот на мај да се организира дебата за состојбата со преводот во Македонија (на иницијатива на колешката Огнена Никуљски); 2) набргу потоа да се организира прес конференција на која, како главна тема, ќе се пренесат заклучоците од дебатата, а како дополнителна информација ќе се објави промената на називот на ЗПРМ и новата Интернет-страница; 3) кон средината на јуни да се одржи промотивен настан за брошурата за толкување, но, со поинтересен и интерактивен концепт (на пр., да се даде можност на публиката да влезе и да поработи во кабината за преведување); 4) зависно од објективните можности и достапноста на соговорниците, во овој период да се организира и настан за книжевен превод наменет за стручната јавност (на иницијатива на Љубица Арсовска); 5) експертката од ТАКСО да ги разгледа Интернет- и Фејсбук-страницата на ЗПРМ и да даде конкретни совети за нивно евентуално преуредување; и 6) две членки на ЗПРМ и на РГ Односи со јавност (Марија Спирковска и Ајнур Касо) да останат во поинтензивна комуникација со експертката, со цел тековно да добиваат совети за правилно пишување на Интернет-/Фејсбук-содржините и правилно темпирање на објавите.

Инаку, ТАКСО е проект финансиран од Европската Унија (ЕУ), поточно е дел од Структурата за поддршка на граѓанското општество (ЦСФ), како механизам преку кој ЕУ обезбедува поддршка за граѓанското општество во земјите кои сè уште не станале нејзин дел. Со неколку последователни продолженија, ТАКСО функционира во Македонија уште од 2009 година. Повеќе информации за ТАКСО може да прочитате на www.tacso.org/project-org/introduction.